

GEMEINDE AKTUELL

Amtliches Publikationsorgan der Politischen Gemeinde Jonschwil

20

18. Oktober 2013



Infos aus Gemeinderat/Schulrat/Kommissionen

Infos aus Gemeinderat/Schulrat/ Kommissionen

•
Gemeindeverwaltung

•
Schulverwaltung

•
Kirchgemeinden

•
Aus den
Vereinen/Parteien

Impressum

Amtl. Publikationsorgan

Herausgeber und Redaktion:
Politische Gemeinde Jonschwil

Druck und Inserateverwaltung:
Thur-Verlag M.Egli, Jonschwil

Auflage: 1'720 Exemplare
Erscheint alle 14 Tage

Stillgelegte ARA wird am Samstag langsam hochgefahren

*Medienmitteilung vom
Montag, 14. Oktober 2013, 13.00 Uhr*

Die Revisionen, Instandstellungsarbeiten und teilweisen Ersatzbeschaffungen bei der ARA Schwarzenbach sind seit Montagmorgen in vollem Gange. Die Liefer- und Reparaturfristen für die einzelnen Anlageteile sind verschieden. Bis Mittwochmittag wird eine Ersatz-Trafostation (Mittelspannung) betriebsbereit sein. Der Niederspannungsstrom wird bis Freitag wieder verfügbar sein. Bei den Gebläsen der Biologiebecken ist eine Kombination der vier mobilen Belüftungen, die seit Freitagabend die Biologie aufrechterhalten, mit einem neuen Normal-Gebläse möglich, sodass Ende Woche ein provisorischer Betrieb gestartet werden kann.

Provisorium für Frischschlamm

Die Lieferfrist für einen neuen Brenner zur Verarbeitung des Frischschlammes (Gasproduktion) wird rund zwei Wochen betragen. Es wurde deshalb entschieden, dass der Frischschlamm der ARA Schwarzenbach ab Betriebsaufnahme zur ARA Wil zur Verwertung transportiert wird. Dies ist solange nötig, bis die Heizungsanlage wieder funktionstüchtig ist. Die Instandstellung des Blockheizkraftwerkes wird mehrere Wochen dauern, ist jedoch für den ARA-Betrieb nicht zwingend erforderlich. Das fehlende Blockheizkraftwerk führt dazu, dass die ARA Schwarzenbach während einigen Wochen das anfallende Gas nicht verstromen kann, bzw. dass die Stromrechnung der ARA höher als üblich ausfallen wird.

Sukzessives Hochfahren am Samstag

Sofern alle zwingend nötigen Anlageteile fristgerecht bis Freitagabend bereit sind, wird die ARA Schwarzenbach am Samstagmorgen, 19.10.2013, 08.00 Uhr, sukzessive hochgefahren.

ren. Vorerst werden nur wenige Sekundenliter Abwasser in die Anlage gespiesen, um die Reaktion aller Anlageteile zu überprüfen. Ebenso werden in dieser Phase mehr Labormessungen als üblich gemacht. Bei positiven Resultaten kann die Anlage innert einigen Tagen dann ihren Vollbetrieb aufnehmen.

Provisorium bleibt mindestens eine Woche

Der Notbetrieb mit der ARA Wil und dem Hochpumpen mit Mitteln der Feuerwehren bleibt mindestens bis Montag, 21. Oktober 2013, bestehen. Damit ist auch die personelle Belastung wegen der Überwachung der Leitungen und Pumpen für die beiden Feuerwehren unverändert hoch.

Kostenschätzung später

Die Gesamtkosten des Schadenfalles können noch nicht beziffert werden. Die Kosten setzen sich aus Einsatzkosten der beiden Feuerwehren, Entschädigungszahlungen an die ARA Wil, Arbeitskosten aller beteiligten Firmen sowie Ersatzbeschaffungen einzelner Anlageteile zusammen. Die Kostendeckung wird in den folgenden Tagen mit der Versicherung der Politischen Gemeinde Jonschwil geprüft.

ARA-Notbetrieb funktioniert dank Grosseinsatz

*Medienmitteilung vom
Sonntag, 13. Oktober 2013, 9.30 Uhr*

Durch den Ausfall der ARA Schwarzenbach muss das gesamte Abwasser der Dörfer Jonschwil, Bettenau, Schwarzenbach, Oberstetten und Niederstetten während mehreren Tagen zur ARA Wil hochgepumpt werden. Am Freitagmittag wurde eine erste Leitung von 110 mm Durchmesser in Betrieb genommen. Es zeigte sich, dass die Kapazität dieser Leitung während Spitzenzeiten nicht ausreichte. Am Freitag-

abend wurde deshalb eine zweite Leitung von nochmals 110 mm verlegt und mit Pumpen in Betrieb genommen. Ab diesem Zeitpunkt gelangte kein ungereinigtes Abwasser mehr in die Thur.

Faulturm aufheizen

Am späten Freitagabend wurde eine mobile Wärmeerzeugungseinheit installiert, um das Gas im Faulturm der ARA auf Betriebstemperatur zu halten. Dies verhindert erstens, dass der Faulturminhalt mit viel Kosten als Sondermüll entsorgt werden muss. Zweitens wird damit erreicht, dass das komplizierte Hochfahren des Gasballons bei Wiederinbetriebnahme wegfällt.

Biologie belüften

Ebenfalls am Freitagabend wurden vier mobile Gebläse direkt in den Becken der ARA platziert und in Betrieb genommen. Um den grossen Strombedarf zu decken, musste ein zweites Notstromaggregat, das von den technischen Betrieben Wil geliefert wurde, in Betrieb genommen werden. Die Gebläse stellen sicher, dass die Biologie in der ARA aufrechterhalten wird und nicht verpapt. Auch diese Massnahme ist wichtig im Hinblick auf die Wiederinbetriebnahme der ARA.

Grosse personelle Belastung

Seit Freitagmittag werden die Leitungen zur ARA Wil rund um die Uhr mit 4-Stunden-Schichten von je zwei Männern der Feuerwehr Jonschwil-Schwarzenbach überwacht. Sie überwachen den Abwasserpegel im Regenwasserbecken Salen und stellen den unterbrochlosen Betrieb der Pumpen sicher. Diese Daueraufgabe über mehrere Tage stellt eine grosse personelle Belastung für die Feuerwehr dar. Es wurde deshalb

festgelegt, dass die Feuerwehr Wil ab Montagabend, 18.00 Uhr, die Überwachungsaufgabe übernimmt. Auch alle anderen Beteiligten (Elektrofirmen, Heizungsfirmen, Klärwärter, Ingenieurbüro, kant. Amt für Umwelt und Energie) stehen unter grossem Zeit- und Arbeitsdruck, um eine baldige Wiederinbetriebnahme der ARA vorzubereiten. Die Politische Gemeinde Jonschwil dankt allen Beteiligten der Stadt Wil, den Handwerkern und den Feuerwehren Wil und Jonschwil-Schwarzenbach für den grossen und professionellen Einsatz bei der Bewältigung dieser ausserordentlichen Situation.

Störfall auf der ARA Jonschwil-Schwarzenbach

*Medienmitteilung vom
Freitag, 11. Oktober 2013, 13.30 Uhr*

Am frühen Freitagmorgen ist bei der ARA Jonschwil-Schwarzenbach die Stromversorgung ausgefallen. Ein mit Wurzeln und Feststoffen verstopfter Schacht einer Meteorwasserleitung verhinderte, dass das Wasser ablaufen konnte. Als Folge davon drang das Wasser in den Keller des Betriebsgebäudes ein, wo sich die Trafostation sowie mehrere Maschinen der Kläranlage befinden. Die automatische Stromabschaltung legte die Kläranlage still und führte nachfolgend auch bei einigen Industriefirmen im Gebiet Salen und im nördlichen Teil des Dorfes Schwarzenbach zu einem Stromausfall.

Schaden noch nicht bezifferbar

Für das Abpumpen des Wassers wurde die Feuerwehr Jonschwil aufgeboden. Die verstopften Leitungen wurden gespült. Ein Notstromaggregat sorgt dafür, dass

im Keller des Betriebsgebäudes Trocknungsgeräte eingesetzt werden können. Zur Zeit wird ermittelt, wie gross der Schaden bei der Trafostation und allen Maschinen der Kläranlage ist. Reparaturen, Servicearbeiten oder neue Apparaturen werden notwendig sein. Zum jetzigen Zeitpunkt ist die Schadenssumme unklar.

ARA Wil springt ein

Bis die ARA Jonschwil-Schwarzenbach wieder in Betrieb genommen werden kann, wird es einige Tage dauern. An einem Rapport vor Freitagmittag mit Vertretern des Kantons, der Stadt Wil, des regionalen Sicherheitsverbundes, Ingenieurbüros, der Stromversorgung, der Feuerwehr Jonschwil sowie der Gemeinde Jonschwil wurde festgelegt, dass für einen provisorischen Betrieb das Abwasser in dieser Zeit vom Regenwasserbecken Salen bei der Thurbrücke in die rund 650 Meter entfernte ARA Wil gepumpt wird. Diese kann das zusätzliche Abwasser aufnehmen. Die Feuerwehren Wil und Jonschwil wurden beauftragt, eine Not-Transportleitung zu erstellen. Diese wird im Verlaufe des Freitagnachmittags in Betrieb genommen.

Keine Gefahr für die Bevölkerung

Für die Bevölkerung bestand zu keiner Zeit eine Gefahr. Die Wasserfassungen unterhalb der Kläranlage wurden vom Amt für Umwelt und Energie des Kantons St. Gallen umgehend über das Ereignis informiert. Der derzeit hohe Pegel der Thur ist ein Vorteil. Zudem hat die Laichzeit der Fische noch nicht begonnen. Das Ereignis wird gründlich analysiert werden. In Zukunft werden Vorsorgemassnahmen getroffen, damit ein solches Ereignis nicht mehr eintritt.

2014: Neuer Schlauchverlegeanhänger

In der Gemeinde Jonschwil liegen diverse Objekte zwischen 300 und 1'800 Meter vom letzten Hydrant entfernt. Bei der Wasserversorgung auf grössere Distanzen benötigt die Feuerwehr einen Schlauchverlegeanhänger. Der heutige Anhänger reicht nur für ca. 350 Meter, ist ins Alter gekommen und muss ersetzt werden. Objekte, die mehr als 350 Meter von einem Hydranten entfernt sind, können in einem Ereignisfall nicht zweckmässig geschützt werden. Der Gemeinderat hat deshalb auf Antrag der Feuerschutzkommission beschlossen, ins Budget 2014 die Anschaffung eines neuen Schlauchverlegeanhängers mit einem Betrag von rund Fr. 50'000 aufzunehmen.

2014: Neuer Mannschaftstransporter

In der Finanzplanung 2014 für die Feuerwehr ist der Ersatz des älteren Mannschaftstransporters vorgesehen. Die Feuerschutzkommission hat für die Einholung von Offerten ein Pflichtenheft erstellt. Der Gemeinderat hat das Pflichtenheft genehmigt und beschlossen, ins Investitionsbudget 2014 einen entsprechenden Kredit aufzunehmen. Der genaue Kreditbetrag wird nach der Ausschreibung des Lieferauftrags bestimmt.

Gebührentarif Einwohneramt angepasst

Der Fachausschuss der St. Galler Einwohnerämter hat den Gemeinden die Anpassung des Gebührentarifs empfohlen. Die Gebühren sollen so angesetzt werden, dass sie mindestens kostendeckend und im ganzen Kanton einheitlich sind. Der Gemeinderat hat deshalb der Anpassung des Gebührentarifs per 1. Oktober 2013 zugestimmt. Der Gebührentarif kann auf der Website der Gemeinde unter Verwaltung / Reglemente eingesehen werden.

Ehrungen 2013 mit Regierungspräsident Stefan Kölliker

Im Jahr 2012 durften wir zehn erfolgreiche Personen aus der Gemeinde Jonschwil ehren. Der schöne Anlass mit dem grossen Publikumsaufmarsch soll auch dieses Jahr wieder anlässlich der Chilbi 2013 durchgeführt werden. Dabei hoffen wir wiederum auf möglichst viele Besucher, um den erfolgreichen Gemeindegewohnern angemessen gratulieren zu können. Als Gast dürfen wir Regierungspräsident Stefan Kölliker begrüßen.

Die Ehrungen 2013 finden statt am: **Chilbi-Samstag, 16. November 2013, ab ca. 17.30 Uhr, Turnhalle Sonnenrainschulhaus Jonschwil.**

Für die Organisation dieser Ehrungen benötigen wir Ihre Unterstützung. Bitte teilen Sie dem Gemeindesekretariat, Tel. 071 929 59 29, E-Mail: gemeinde@jonschwil.ch alle Personen, Vereine oder Institutionen mit, die während der Zeit vom 11. November 2012 bis 15. November 2013 eine ausserordentliche Leistung gemäss den nachstehenden Anforderungen erbracht haben.

Sparte Sport

Ortsansässige Personen bzw. Teams oder Vereine, die einen der folgenden Titel gewonnen haben:

- St. Galler Meister (auch Junior)
- Schweizer Meister (auch Junior)
- Europameisterschaften (auch Junior):
Gold-, Silber- oder Bronzemedaille
- Weltmeisterschaften (auch Junior):
Gold-, Silber- oder Bronzemedaille
- oder eine ähnliche/gleichwertige Auszeichnung

Bis heute sind uns nachstehende Personen bekannt, die einen der obenstehenden Titel gewonnen haben:

- Sutter Pascal, Jonschwil, Formenbauer
- Egli Prisco, Jonschwil, Massivholz Schreiner
- Greuter Markus, Jonschwil, Bogenschiessen
- Gämperli Marion, Jonschwil, Cheerleading
- Baumann Ernst, Schwarzenbach, Orientierungslauf
- Witschi Janis, Schwarzenbach, Faustball
- Baumann Gregor, Schwarzenbach, Bob
- Weibel Hans, Jonschwil, Waffnenlauf

Zusätzlich wird im Bereich „Gesellschaft“ folgende Person geehrt:

- Joos Gabi, Schwarzenbach, langjährige Präsidentin der Elternvereinigung Schwarzenbach-Jonschwil

Bitte beachten Sie, dass an diesem Anlass seitens der Gemeinde keine langjährigen Vereinsmitglieder geehrt werden. Diese Aufgabe obliegt den einzelnen Vereinen. Wir freuen uns, wenn Sie uns noch weitere Personen, Vereine oder Institutionen mitteilen, die eine der oben aufgeführten Anforderungen durch eine besondere Leistung erfüllen.

Sanierungsarbeiten Winkel-/Kronenstrasse

Im Bereich der Winkel- und Kronenstrasse wurde ein Sanierungsbedarf beim Strassenkörper festgestellt. Baumwurzeln wölben die Pflasterung im Trottoirbereich bis zu einer Höhe von ca. 15 cm auf und zwei unbepflanzte Baumgruben müssen saniert werden. Die Fugen der Pflasterung der verkehrsberuhigenden Querbänder sind ausgeschwemmt und bei einzelnen Liegenschaften läuft Strassenwasser auf die Privatgrundstücke. Zudem ist der Belag der Winkelstrasse bei der Einfahrt von der Lütisburgerstrasse stark beschädigt. Der Belag im oberen Teil der Kronenstrasse weist Risse und Schlaglöcher auf und auch in der Kronenstrasse müssen an diversen Stellen ausgeschwemmte Fugen saniert werden. Der Gemeinderat hat deshalb beschlossen, die aufgelisteten Mängel noch diesen Herbst zu beheben und die Firma E. Weber AG, Wattwil, mit der Ausführung der Arbeiten beauftragt.

Personen- und Velounterstand

Im Bestreben, die Wartebereiche bei den Bushaltestellen sukzessive zu verbessern, wurden im Jahre 2013 wiederum Fr. 35'000 für neue Unterstände budgetiert. Nach erfolgreichen Verhandlungen mit den Grundeigentümern konnte der Gemeinderat die Anschaffung eines Personenunterstandes bei der Wilerstrasse, Seite Post, genehmigen. Weiter kann bei der stark frequentierten Haltestelle Kapelle (Westseite) ein Velounterstand erstellt werden. Es wird davon ausgegangen, dass die Unterstände noch im Jahre 2013 fertiggestellt werden können.

Abwasserleitung ins Gebiet Äueli/Thur

Das Gebiet Äueli in Schwarzenbach wird von der Dorfkorporation Schwarzenbach noch in diesem Jahr neu mit Frischwasser und Strom erschlossen. Aufgrund der bevorstehenden Grabarbeiten für die Leitungen hat der Gemeinderat beschlossen, gleichzeitig eine Abwasserleitung von ca. 360 Meter Länge zu verlegen. Für diese Arbeiten hat der Gemeinderat einen Nachtragskredit von Fr. 23'200 genehmigt. Damit können die fünf Liegenschaftsbesitzer an der Thur die über 40-jährige Kleinkläranlage stilllegen und sich mit einer Pumpleitung an das öffentliche Abwassernetz anschliessen. Der Anschluss der einzelnen Liegenschaften wird für das Jahr 2014 oder 2015 vorgesehen.

Amphibienprojekte 2014-2018

Im Kanton St.Gallen kommen 14 Amphibienarten vor. Davon sind sechs Arten stark gefährdet. In den vergangenen Jahren wurde viel zur Erhaltung der seltenen Arten investiert. Trotzdem konnte deren Rückgang gesamthaft nicht aufgehalten werden. Eine Übersicht über die aktuelle Verbreitung der sechs stark gefährdeten Amphibien zeigt, dass die Situation im Thurtal besonders kritisch ist. Amphibien sind gesetzlich geschützt und müssen vor dem Aussterben bewahrt werden. Die Verantwortung für den Artenschutz obliegt gemäss St.Galler Baugesetz bei den Gemeinden.

Die Situation der stark gefährdeten Amphibienarten im Thurtal sowie in den angrenzenden Gebieten verlangt dringend Massnahmen, um die Zahl der Vorkommen zu erhöhen und die bestehenden Reliktorkommen zu stärken und räumlich zu vernetzen. Um diesem Bedürfnis gerecht zu werden, hat Jonas Barandun, Amphibien-Fachmann, ein Förderprojekt entlang von Thur und Glatt entworfen. Für die Gemeinde Jonschwil wurden vier Projektideen in den Gebieten Gräsau, Schachen, Altbrugg und Waldhof skizziert. Der Gemeinderat hat vom regionalen Amphibienkonzept mit den vier Jonschwiler Projekten Kenntnis genommen und befürwortet das Konzept im Grundsatz. In den nächsten Monaten müssen Detailabsprachen mit den Grundeigentümern geführt werden, um die einzelnen Projekte in den Jahren 2014-2018 einer Realisierung zuführen zu können.

Gastwirtschaftspatent für Eventlokal Svoboda AG

Für den Betrieb des Publikum- und Personalrestaurants sowie der Eventlocation der Möbel Svoboda AG ab **1. Oktober 2013** hat der Gemeinderat an Manuel Ferrari, Konstanzerstrasse 82, 9500 Wil, ein Gastwirtschaftspatent erteilt. Er übernimmt die Betriebsleitung im Auftrag und als Angestellter von Patrick Züger vom Gasthof Kreuz, Zuzwil.

THUR-VERLAG UND GEMEINDE JONSWIL

Voranzeige: Besteigung des Zuestoll und des Schibenstoll

Das Wetter verhinderte am 15. September 2013 eine Besteigung des Zuestoll im Rahmen der Besteigung aller Churfürsten. Damit es nächstes Jahr klappt, geben wir schon frühzeitig die Daten für das nächste Jahr bekannt:

- **Sonntag, 15. Juni 2014**, Bergtour auf den Zuestoll
- **Sonntag, 22. Juni 2014**, Verschiebungsdatum für Zuestoll
- **Sonntag, 24. August 2014**, Bergtour auf den Schibenstoll
- **Sonntag, 31. August 2014**, Verschiebungsdatum für Schibenstoll

Ein Anmeldetalon erscheint im Frühsommer 2014 im GemeindeAktuell.

GEMEINDEVERWALTUNG

Abfallverwertung

*Kehrichtabfuhr über den
1. November 2013*

Am **Freitag, 1. November 2013**, fällt die ordentliche Kehrichtabfuhr in Oberrindal aus. Es findet keine Ersatztour statt.

Feuerwehr Jonschwil- Schwarzenbach

Einsatz vom 3. Oktober 2013

Am 3. Oktober 2013 wurde die Feuerwehr alarmiert. Im Industriegebiet Salen wurde in einer Produktionshalle durch einen schleifenden Keilriemen leichter Rauch verursacht.

Bestattungsamt

Grabräumung März 2014

Friedhof Jonschwil

Auf dem Friedhof Jonschwil ist die gesetzliche Grabesruhe bei folgenden Gräbern abgelaufen:

- Reihengräber: Grab Klara Schnetzer geb. Meyerhans, gestorben 1993, bis Grab Albert Inauen, gestorben 1993

Wir bitten Sie, diese Gräber bis 28. Februar 2014 zu räumen.

Die Angehörigen werden ersucht, die Grabmäler, Weihwassergeschirre, Pflanzen usw. auf diesen Gräbern zu entfernen. Nach Ablauf dieser Frist wird darüber entschädigungslos verfügt (Art. 27 VV zum Gesetz über die Friedhöfe und Bestattungen, Art. 41 Friedhofreglement der Gemeinde Jonschwil).

Wir bitten Sie, für die Pflanzenabfälle die auf dem Friedhofareal bereitgestellte Mulde zu benutzen. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an das Bestattungsamt Jonschwil, Tel. 071 929 59 22.

Bausekretariat

*Aktuell läuft folgendes (ordentliches)
Bewilligungsverfahren:*

- Jung Albin, Lenggenwil: Abbruch Remise Vers.-Nr. 903/Ersatzbau Remise auf Grundstück Nr. 600, Neuhof, 9243 Jonschwil

Grundbuchamt

*Handänderungen im
Juli/August/September 2013*

1. Grundstück Nr. 943, Buebenstrasse 16, Schwarzenbach, Einfamilienhaus Nr. 1411 mit 310 m2 Gebäude, Gartenanlage, übrige befestigte Fläche, Erwerbsdatum: 02.10.1992, Veräusserer: Strasser Christian und Angela, Letziwiesstrasse 6, 9604 Lütisburg (Miteigentümer zu je 1/2), Erwerber: Strasser Michael und Eveline, Buebenstrasse 16, 9536 Schwarzenbach (Miteigentümer zu je 1/2)
2. Grundstück Nr. S20120, Jonschwilerstrasse 30, Schwarzenbach, Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmerwohnung im 1. Obergeschoss Nord mit Kellerabteil Nr. 5 (80/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1345); Grundstück Nr. M30044, Jonschwilerstrasse 30, Schwarzenbach, 1/37 Miteigentum an Grundstück Nr. S20126 (Tiefgarage mit 37 Einstellplätzen), Erwerbsdatum: 29.11.2000, Veräusserer: Haag Paul, Dörfli 6, 9536 Schwarzenbach, Erwerber: Zimmermann Roger und Tonja, Jonschwilerstrasse 30, 9536 Schwarzenbach (Miteigentümer zu je 1/2)
3. Grundstück Nr. S20354, Winkelstrasse 6, Jonschwil, Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmerwohnung B02 im Erdgeschoss Nord mit Kellerabteil B02 im Untergeschoss (88/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 487); Grundstück Nr. M30382, Winkelstrasse 8, Jonschwil, 1/18 Miteigentum an Grundstück Nr. S20360 (Tiefgarage mit 18 Autoabstellplätzen im Untergeschoss), Erwerbsdatum: 11.08.2011, 25.08.2011, Veräusserin: Nimmon AG, Schönheimstrasse 11, 9404 Rorschacherberg, Erwerber: Germann Rainer und Petra, Baumgartenstrasse 1a, 9243 Jonschwil (Miteigentümer zu je 1/2)
4. Grundstück Nr. 566, Oberdorfstrasse 15, Jonschwil, Einfamilienhaus Nr. 1918 mit 305 m2 Gebäude, Gartenanlage, Erwerbsdatum: 13.12.2010, 05.07.2011, Veräusserer: Marku Nuo, Buchen 2963, 9242 Oberuzwil, Erwerberin: Berger Christine, Albisstrasse 31, 8918 Hausen am Albis

**Eine lebendige Gemeinde.
Hier bewegen wir uns.**



5. Grundstück Nr. 1365, Eichackerstrasse 3a, Schwarzenbach, Einfamilienhaus Nr. 1494 mit 144 m² Gebäude, Gartenanlage, Erwerbsdatum: 19.04.1996, 01.05.2003, Veräussererin: Nagel Breitenmoser Manuela, Eichackerstrasse 3a, 9536 Schwarzenbach, Erwerber: Wenk Jürg und Angela, Hofackerstrasse 10, 9524 Zuzwil (Miteigentümer zu je 1/2)
6. Grundstück Nr. 58, Schlossweid, Schwarzenbach, 41'265 m² Acker, Wiese, Wald, fließendes Gewässer, Strasse, Weg; Nr. 59, Schloss, Wilerstrasse 26, Schwarzenbach, Schloss Nr. 26, Remise/Wehrgang Nr. 27, Schafstall Nr. 1381, Portal Nr. 1380 mit 8'914 m² Gebäude, Acker, Wiese, Strasse, Weg, Gartenanlage, übrige befestigte Fläche; Nr. 60, Schloss, Wilerstrasse 26a, 26b, Schwarzenbach, Ritterhaus Nr. 28, Mehrzweckgebäude Nr. 1321, Remise Nr. 1331, Portal Nr. 1381 mit 13'556 m² Gebäude, Wald, Gartenanlage, Strasse, Weg, übrige befestigte Fläche, Erwerbsdatum: 12.04.2001, Veräusserer: Rupp Stephan, Baumgartenstrasse 6, 9243 Jonschwil, Friedrich Walter, 10147 NW48 Drive, USA-Coral Springs, 33076, Florida / Vereinigte Staaten, Marmet Stephan, Kropfgasse 6, 6373 Ennetbürgen (Miteigentümer zu je 1/3), Erwerberin: NALYCAG, c/o MSJG Rechtsanwälte & Notare, Vorstadt 32, 6304 Zug
7. Grundstück Nr. 1437, Wilerstrasse, Schwarzenbach, 1'639 m² Acker, Wiese, Erwerbsdatum: 28.06.2001, Veräusserer: Rupp Stephan, Baumgartenstrasse 6, 9243 Jonschwil, Erwerberin: NALYCAG, c/o MSJG Rechtsanwälte & Notare, Vorstadt 32, 6304 Zug
8. Grundstück Nr. 35, Wilerstrasse 49, Schwarzenbach, Wohnhaus Nr. 143, Lager Nr. 144 mit 505 m² Gebäude, übrige befestigte Fläche, Erwerbsdatum: 12.12.2003; Grundstück Nr. 1267, Apollostrasse 2, Schwarzenbach, Wohnhaus Nr. 145, Werkstatt Nr. 146 mit 772 m² Gebäude, übrige befestigte Fläche, Gartenanlage, Erwerbsdatum: 01.02.1985, Veräusserer: Oswald Anneliese, Bahnhofstrasse 22, 9553 Bettwiesen, Oswald Michael und Oswald David, Apollostrasse 2, 9536 Schwarzenbach (Miteigentümer zu je 1/3), Erwerberin: Politische Gemeinde Jonschwil, Poststrasse 12, 9243 Jonschwil
9. Grundstück Nr. 681, Winkelstrasse 7b, Jonschwil, Einfamilienhaus Nr. 1401 mit 219 m² Gebäude, Gartenanlage, übrige befestigte Fläche, Erwerbsdatum: 17.06.1992, 29.11.2002; Grundstück Nr. 878, Winkelstrasse, Jonschwil, Garagen Nr. 1733 mit 107 m² Gebäude, übrige befestigte Fläche, Erwerbsdatum: 27.01.1998, 25.04.2002, Veräusserer: Fuchs Franz, Wartstrasse 23a, 9244 Niederuzwil, Erwerber: Böni Claudio und Lendenmann Sabrina, Kelterstrasse 3, 9500 Wil (Miteigentümer zu je 1/2)
10. Grundstück Nr. S20185, Kirchstrasse 4, Jonschwil, 5 1/2-Zimmerwohnung Maisonette im 2. Ober- und Dachgeschoss Nord mit Kellerabteil Nr. 4 (65/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 459); Grundstück Nr. M30175, Kronenstrasse 7, Jonschwil, 1/21 Miteigentum an Grundstück Nr. S20190 (Tiefgarage mit 21 Autoabstellplätzen im Untergeschoss), Erwerbsdatum: 23.09.1998, Veräusserer: Knaus Hans Jörg und Ursula, Rufistrasse 9, 9536 Schwarzenbach (Miteigentümer zu je 1/2), Erwerberin: Knaus Jasmin, Kirchstrasse 4, 9243 Jonschwil
11. 458 m² Acker, Wiese ab Grundstück Nr. 1027 als neues Grundstück Nr. 1745, Pfatt, Schwarzenbach, Erwerbsdatum: 12.12.2003, Veräusserer: Oswald Anneliese, Bahnhofstrasse 22, 9553 Bettwiesen, Oswald Michael und Oswald David, Apollostrasse 2, 9536 Schwarzenbach (Miteigentümer zu je 1/3), Erwerberin: Laco Real 3 AG, Seestrasse 10, 9326 Horn
12. Grundstück Nr. 1595, Sonnenhaldenstrasse 29, Jonschwil, Einfamilienhaus Nr. 1772 mit 707 m² Gebäude, Gartenanlage, Erwerbsdatum: 27.04.2004, Veräusserer: Murray Paul, Agathafeld 11, 9512 Rossrüti, und Murray Irene, Sonnenhaldenstrasse 29, 9243 Jonschwil (Miteigentümer zu je 1/2), Erwerber: Schnetzer Roger, Sandackerstrasse 7, 9245 Oberbüren
13. Grundstück Nr. S20114, Jonschwilerstrasse 32, Schwarzenbach, 3 1/2-Zimmerwohnung Maisonette im 2. Ober- und Dachgeschoss Mitte mit Kellerabteil Nr. 9 (96/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1372); Grundstück Nr. M30020, 1/37 Miteigentum an Grundstück Nr. S20126 (Tiefgarage mit 37 Einstellplätzen), Erwerbsdatum: 17.02.2004, Veräusserer: Grob Werner und Lydia, Weieren 52, 9523 Züberwangen (Miteigentümer zu je 1/2), Erwerber: Gämperli Benjamin, Ringstrasse 8, 9536 Schwarzenbach

Zivilstandsamt Jonschwil

Zivilstandsnachrichten

3. Quartal 2013

Geburt in der Gemeinde

Jonschwil, 21. September 2013
Wiedemeier, Finn, Sohn des Wiedemeier, Rolf und der Wiedemeier geb. Betschart, Sandra, von Würenlos AG, wohnhaft in Jonschwil SG, Schwarzenbach

Geburten ausserhalb der Gemeinde

Wil SG, 5. August 2013
Helg, Julia, Tochter des Helg, Michael und der Helg geb. Huczek, Anna Agnieszka, von Jonschwil SG, wohnhaft in Jonschwil SG, Schwarzenbach
St. Gallen, 6. August 2013
Anderegg, Leonie, Tochter des Anderegg, Marcel und der Anderegg geb. Hänssler, Désirée Melanie, von Wattwil SG, wohnhaft in Jonschwil SG
Wil SG, 8. August 2013
Hämmerle, Alina, Tochter des Beerli, Stephan und der Hämmerle, Janine, von Gränichen AG, wohnhaft in Jonschwil SG
Wil SG, 23. August 2013
Kaiser, Tim, Sohn des Kaiser geb. Servodio, Roland Manuel und der Kaiser, Sonja, von Eschlikon TG und Fischingen TG, wohnhaft in Jonschwil SG
Wil SG, 12. September 2013
Willi, Mila, Tochter des Willi, Lars und der Willi geb. Völkin, Gabriela Sabine, von Gais AR, wohnhaft in Jonschwil SG
Wil, 16. September 2013
Baumgärtner, Elea, Tochter des Baumgärtner, Silvio und der Baumgärtner geb. Wick, Priska Cornelia, von Mosnang SG, wohnhaft in Jonschwil SG
Wil, 24. September 2013
Mazzariello, Mauro Matteo, Sohn des Mazzariello, Sandro und der Mazzariello geb. Enz, Jeannine, von Münchwilen TG, wohnhaft in Jonschwil SG, Schwarzenbach
Wil, 26. September 2013
Keller, Dario, Sohn des Keller, Christoph Markus und der Keller geb. Lautenschlager, Manuela, von Eschenschz TG, wohnhaft in Jonschwil SG, Schwarzenbach

Trauungen

Sirnach TG, 9. August 2013
Odoni, Claudio Bruno, von Emmen LU, wohnhaft in Jonschwil SG, Schwarzenbach und Knöpfel, Sabrina, von Hundwil AR, wohnhaft in Jonschwil SG, Schwarzenbach
Uzwil SG, 30. August 2013
Raschle, Andreas, von Hemberg SG, wohnhaft in Jonschwil SG und Kleflin,

Tamara, von Schönholzerswilen TG und Weinfeld TG, wohnhaft in Jonschwil SG

Todesfälle in der Gemeinde

26. Juli 2013

Gämperli, Gallus Sylvester, geb. 31. Dezember 1944, von Jonschwil SG, verheiratet, wohnhaft gewesen in Jonschwil SG

3. August 2013

Strässle, Erwin Leo, geb. 22. September 1925, von Lütisburg SG, verwitwet, wohnhaft gewesen in Rickenbach TG mit Aufenthalt in Jonschwil SG, Schwarzenbach

18. September 2013

Baumann, Johann Paul, geb. 12. August 1924, von Degersheim SG, verheiratet, wohnhaft gewesen in Jonschwil SG, Schwarzenbach

Todesfälle ausserhalb der Gemeinde

St. Gallen, 15. Juli 2013

Schenk, Roland, geb. 25. Juli 1947, von Langnau im Emmental BE, verheiratet, wohnhaft gewesen in Jonschwil SG

Uzwil, 18. August 2013

Eisenring geb. Meyer, Gertrud Rosa, geb. 27. Juli 1920, von Jonschwil SG, verwitwet, wohnhaft gewesen in Jonschwil SG, mit Aufenthalt in Uzwil SG, Niederuzwil

St. Gallen, 23. August 2013

Schweizer geb. Hauser, Ingeborg Erna Franziska, geb. 17.01.1934, von Münchwilen TG, verwitwet, wohnhaft gewesen in Jonschwil SG, Schwarzenbach

Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern entlang von Strassen

Immer wieder behindern Äste von Bäumen und Sträuchern die ordentlichen Unterhaltsarbeiten an Strassen und Trottoirs. Zudem muss festgestellt werden, dass durch verschiedene Bepflanzungen entlang von Strassen die Sichtverhältnisse erheblich eingeschränkt und damit die Verkehrssicherheit vermehrt behindert wird. Bitte beachten Sie daher die nachstehenden Vorschriften:

- Der Bestand von Strassen und die Sicherheit ihrer Benützer dürfen nicht beeinträchtigt werden. Unzulässig sind insbesondere Beeinträchtigungen durch Bauten und Anlagen, Pflanzen und Einfriedungen.
- Ohne besondere Vorschriften gelten als Abstände für:
 - a) Bäume und Wälder: 2,50 m an Staatsstrassen und Gemeindestrassen 1. Klasse und 2. Klasse
 - b) Lebhäge, Zierbäume und Sträucher:

0,60 m; über 1,80 m Höhe zusätzlich die Mehrhöhe.

- c) Einfriedungen von 0,45 m bis 1,20 m Höhe: 0,09 m, über 1,20 m Höhe zusätzlich die Mehrhöhe.

- Pflanzen dürfen nicht in den Lichtraum der Strassen ragen. Ohne besondere Vorschriften beträgt die Höhe des Lichtraums:

- a) 4,50 m über Verkehrsflächen, die für den Fahrverkehr bestimmt sind
- b) 2,50 m über Verkehrsflächen, die nicht für den Fahrverkehr bestimmt sind

- Wo es die Sicherheit des Verkehrs erfordert, namentlich auf der Innenseite von Kurven, sind Anpflanzungen und tote Einfriedungen, welche die Übersicht der Strasse beeinträchtigen, verboten.

Die Grundeigentümer werden ersucht, überragende und sichtbehindernde Äste und Sträucher usw. bis spätestens **30. November 2013** auf die gesetzlichen Abstände zurückzuschneiden. Im Dezember 2013 wird das Bauamt eine Kontrolle vornehmen und säumige Grundeigentümer auffordern, die Pflanzen innert kurzer Frist zurückzuschneiden. Wir hoffen sehr, keine weiteren Massnahmen anordnen zu müssen und bedanken uns bei den Grundeigentümern für die Mithilfe und das Verständnis.

SCHULVERWALTUNG



Seit August 2008 besteht für Schülerinnen und Schüler aus unserer Gemeinde die Möglichkeit den Mittagstisch zu besuchen. Für Schulkinder aus Jonschwil übernimmt Niklaus Küng (Hauswart der Primarschule Jonschwil) den Transport ins Familienzentrum und zurück. Mit einer ausgewogenen und gesunden Verpflegung sowie einem motivierten und engagierten Mittagstisch-Team stellen die Schulen Jonschwil-Schwarzenbach den Kindern ein ausgezeichnetes Mittagstisch-Angebot zur Verfügung. Dem Mittagstisch-Team ist es ein Anliegen den Kindern neben einer gesunden Mittagverpflegung auch die Möglichkeit zu bie-

ten in einem separaten Raum ruhig Hausaufgaben zu machen, zu malen, zu basteln oder zu lesen. Ausserdem wird ein vielfältiges Spiele-Angebot zur Verfügung gestellt. Interessieren Sie sich für unser Mittagstisch-Angebot? Auf den beiden Websites www.schulen-js.ch (Mittagstisch-Logo anklicken) sowie www.evsj.ch (Rubrik Dienstleistungen, Mittagstisch) finden Sie alle relevanten Informationen sowie das Anmeldeformular. Für konkrete Fragen steht Ihnen selbstverständlich die Mittagstisch-Leiterin Gabi Joos unter Tel. 078 629 40 10 jederzeit zur Verfügung.

Mittagsverpflegung im OZ Degenau

Den Schulen Jonschwil-Schwarzenbach ist eine gesunde Verpflegung ein Anliegen. Die Nachfrage auf der Oberstufe orientiert sich hauptsächlich nach dem Programm der Mittagskurse. Für das 1. Semester 2013/2014 besteht das Angebot jeweils am Montag und Dienstag. Bei genügend Anmeldungen kann auch der Freitag weitergeführt werden.

Angebot:	einfacher Zmittag: Spaghetti, Kartoffelsalat, Äplermakronen etc. mit Salat, Brot und Getränk
Tarif:	Fr. 5.00 pro Mahlzeit, Karte im Abonnement (6er Abo) für Fr. 30.00, Bezug der Abokarte bei der Schulverwaltung
Anmeldung:	Einschreiben am Info-board im Erdgeschoss bis Vortag um 11.50 Uhr

Der Schulrat und die Betreuerinnen, Theres Zimmermann und Lina Voser, freuen sich über eine rege Nutzung des Angebots.

Alle Schuleinheiten

Schulbeginn nach Herbstferien

Die Schule beginnt wieder am **Montag, 21. Oktober 2013**, gemäss Stundenplan.

Schulbesuchstag 25. Oktober 2013

Am **Freitag, 25. Oktober 2013**, findet der nächste Schulbesuchstag statt. Nutzen Sie diese Möglichkeit für einen Einblick in unseren Schulalltag. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Schulfrei

Am **Freitag, 1. November 2013**, Allerheiligen, ruht der Schulbetrieb.

Primarschule Jonschwil

Pausenkiosk

Am **Dienstag, 29. Oktober 2013**, findet unser nächster Pausenkiosk in Jonschwil statt. Wiederum stellt eine Schülergruppe ein gesundes Pausen-Buffer zusammen. Wir freuen uns, wenn Sie unsere Bemühungen für eine ausgewogene, energiereiche Pausenverpflegung unterstützen.

Primarschule Schwarzenbach

Lehrerweiterbildung

Am **Freitag, 8. November 2013**, findet in Schwarzenbach die Lehrerweiterbildung statt. Deshalb findet an diesem Freitag kein Schulunterricht in Schwarzenbach statt.

Roger Reich, Schulleiter Primarschulen

KIRCHGEMEINDEN



Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Oberuzwil - Jonschwil

Sonntag, 20. Oktober 2013

09.30 Gemeindegottesdienst, evangelische Kirche Oberuzwil
Pfarrer René Schärer und Diakon Richard Böck, Taufe, Kinderhort, Kirchenkaffee
Kollekte: Arbeitsgemeinschaft christlicher Kirchen Appenzell/ St.Gallen

Dienstag, 22. Oktober 2013

14.15 Lismistübli, Kirchgemeindehaus Oberuzwil

Mittwoch, 23. Oktober 2013

11.45 Marktstube-Mittagstisch, katholisches Pfarreiheim Niederuzwil

Samstag/Sonntag, 26./27. Oktober 2013

Jungschar an der Chilbi Oberuzwil

Sonntag, 27. Oktober 2013

10.00 Familiengottesdienst, evangelische Kirche Oberuzwil
Pfarrer René Schärer, mit Lagerblick Kidswoche, Kirchenkaffee
Kollekte: Theologisch-Diakonisches Seminar Aarau

Dienstag, 29. Oktober 2013

14.15 Lismistübli, Kirchgemeindehaus Oberuzwil



Kath. Pfarrei Jonschwil

Samstag, 19. Oktober 2013

19.30 Sonntag-Vorabendmesse in der Kapelle Schwarzenbach

Sonntag, 20. Oktober 2013

09.30 Eucharistiefeier in der Pfarrkirche Jubiläum Frauengemeinschaft
Anschliessend Apéro

Samstag, 26. Oktober 2013

Kapelle Schwarzenbach – kein Gottesdienst

18.00 Sonntag-Vorabendmesse
Pfarrkirche Jonschwil

Sonntag, 27. Oktober 2013

Beginn Winterzeit
09.30 Eucharistiefeier in der Pfarrkirche

Dienstag 29. Oktober 2013

09.00 Hl. Messe in der Pfarrkirche, gestaltet von der Frauengemeinschaft

Freitag, 1. November 2013

Allerheiligen

09.30 Eucharistiefeier in der Pfarrkirche
Mitwirkung Kirchenchor
14.00 Totengedenkfeier Pfarrkirche Jonschwil
Anschliessend Pfarreikaffee im Pfarreiheim

Informationen Kirchgemeinde

Frauen- und Müttergemeinschaft Jonschwil-Schwarzenbach

Wir feiern unser 135-jähriges Jubiläum!

Am Sonntag, 20. Oktober 1878, gründete Pfarrer Eberle den christlichen Mütterverein, dem gleich ca. 100 Frauen beitraten. In den vergangen 135 Jahren wurde für unsere Frauen- und Müttergemeinschaft viel geleistet. Wir möchten bei dieser Gelegenheit allen Frauen für ihren Einsatz und ihr Engagement herzlich danken. Durch die selbstlose Arbeit all dieser Frauen entstanden wertvolle Kontakte und eine gute Zusammenarbeit mit der Kirche, Vereinen und Behörden. Wir laden Sie nun ein, mit uns am Sonntag, 20. Oktober 2013, um 9.30 Uhr in der Pfarrkirche Jonschwil unseren Jubiläumsgottesdienst zu feiern. Anschliessend offerieren wir für alle einen Apéro.

Ehesakrament-Gottesdienst und Fest vom 26. Oktober 2013

Ehepaare haben an ihrem Hochzeitstag

einander Liebe und Treue versprochen und im Traugottesdienst haben sie um den Segen Gottes gebeten.

Wir laden Ehepaare zu einem gemeinsamen Anlass ein. Dazu feiern wir am **Samstag, 26. Oktober 2013**, um 18.00 Uhr in der Pfarrkirche Jonschwil einen feierlichen Gottesdienst, wozu jedermann eingeladen ist. Vorab besteht die Möglichkeit, im Pfarreiheim um 16.00 Uhr den Vortrag zum Ehesakrament zu besuchen. Für das anschliessende Essen für Ehepaare im Pfarreiheim benötigen wir eine Anmeldung ans Pfarreisekretariat (Tel. 071 923 42 23).

Pfarreitreff an Allerheiligen

Im Anschluss an die Totengedenkfeier von **Freitag, 1. November 2013**, 14.00 Uhr, lädt der Pfarreirat ins Pfarreiheim Jonschwil ein. Neben dem Getränkeangebot wie Kaffee und Tee, Mineral, Wein usw. steht ein feines Kuchenbuffet bereit.

Gottesdienste Kapelle Schwarzenbach

Ab **1. November 2013** gilt für die Gottesdienste in der Kapelle Winterzeit und damit finden die Gottesdienste um 18.00 Uhr oder um 19.30 Uhr statt, bitte beachten Sie jeweils die Zeiten im Pfarreiforum, Gemeindeaktuell, die entsprechenden Daten sind auch auf einem Flyer erhältlich, welcher in Kirche und Kapelle aufliegt.

Weitere Gottesdienste / Pfarreianlässe unter www.st-martinsparrei.ch, Pfarreiforum

AUS DEN VEREINEN/PARTEIEN

Männerchöre Jonschwil-Schwarzenbach-Lütisburg

Nach zwei Jahren freuen sich die drei Chöre, Sie zu den Unterhaltungsabenden vom **Freitag, 8. und Samstag, 9. November 2013**, in die Mehrzweckhalle, Jonschwil einzuladen.

Der Männerchor Jonschwil feiert dieses Jahr sein 150-jähriges Jubiläum. Dieser Anlass hatte uns bewogen im Juni 2013 den Bezirkssängertag in Jonschwil durchzuführen. Sänger aus nah und fern trafen sich bei tollem Wetter zu einem friedlichen Sängerwettbewerb bei uns im Dorfe. Den Abschluss unseres Jubiläums wollen wir mit Ihnen feiern. Das hat uns motiviert, ein ganz besonders schönes Programm für Sie zusammen zu stellen. Wir wollen Sie aber nicht mit langen Reden, sondern mit einem kurzweiligen

Liederprogramm unterhalten. Unter der Leitung von Ruth Scheiwiller hat unsere Männerchorgemeinschaft auch dieses Jahr ein abwechslungsreiches Liederprogramm unter dem Motto "S'war immer so" einstudiert.

Mit einem kurzen Festakt wollen wir am Samstagabend unser 150-Jahre-Jubiläum abschliessen.

Das lustige Theater „Dr Papagei isch tschuld“ mit äusserst engagierten Theaterspielern aus unseren Sängerkreisen wird Sie sicher begeistern. Unsere junge und jung gebliebene Theatergruppe freut sich auf Ihren Besuch. Nach dem Programm wird Sie am Freitagabend zudem

unser einheimischer DJ-Star „DJ-Piccolo“ mit einen tollen Programm begeistern. Am Samstagabend geht es dann mit der Ländlererkapelle „Chrtüz und Quer“ etwas gemütlicher zu und her. Eine schöne Tombola sowie die Kaffeestube und natürlich die Bar in der Halle sind weitere Attraktionen die den Abend abrunden. Wir Sänger aus drei Dörfern, unsere Chorleiterin sowie unser junges Theater-Team werden an diesen Abenden alles geben und freuen sich sehr auf Ihren geschätzten Besuch. Nehmen Sie all Ihre Bekannten und Freunde mit, Sie werden Ihnen dankbar sein für diesen unvergesslichen Abend.

Sudoku

			1	3				
5			2					
3		9			8		7	
	4		8					6
						9	1	4
9				1	7			3
	9	4				8	3	2
	8			4		6	5	
7			6		2			



Trainingszeiten Jugendriege und Damen/Aktive Schwarzenbach

Nach den Herbstferien starten wir ins neue Turnjahr.

Kinderturnen	Mo, 17.00 – 18.00 Uhr	Kindergarten	TH Schwarzenbach
Jugi Mädchen	Mo, 18.15 – 19.30 Uhr	Mädchen 1. – 4./5. Klasse	TH Schwarzenbach
Jugi Knaben klein	Di, 17.30 – 18.45 Uhr	Knaben 1. – 3. Klasse	TH Schwarzenbach
Jugi Knaben gross	Di, 18.45 – 20.00 Uhr	Knaben 3. – 5. Klasse	TH Schwarzenbach
J&S-Riege	Mo, 19.30 – 21.00 Uhr	Mädchen 5. Kl. – 2. OS	TH Schwarzenbach
	Knaben 6. Kl. – 2. OS		
Geräteturnen	Do, 16.30 – 18.00 Uhr	ab 5 Jahren	TH Schwarzenbach
Grundschule		nur mit Voranmeldung!	
Geräteturnen	Mo, 18.15 – 20.15 Uhr	Kat. 1 – 7	OZ Degenau
	Mi, 18.15 – 20.15 Uhr	Kat. 2 – 7	TH Schwarzenbach
	Do, 17.15 – 19.15 Uhr	Kat. 1	TH Schwarzenbach
Damen/Aktive	Mo, 20.15 – 22.15 Uhr	ab 3. Oberstufe	OZ Degenau
	Mi, 20.15 – 22.15 Uhr	ab 3. Oberstufe	TH Schwarzenbach

Wir freuen uns über bekannte und neue Gesichter in den Turnstunden!

Kontakt: E-Mail: jugistvschwarzenbach@gmail.com, Website: www.stvschwarzenbach.ch, Tel. 079 919 74 93

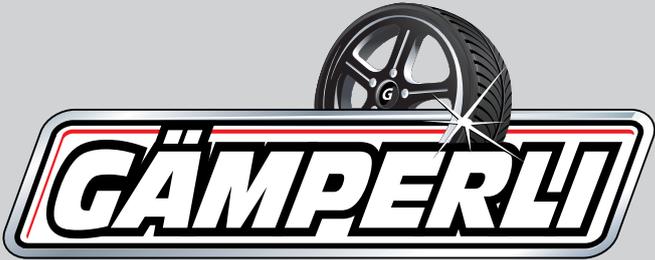
**Hof-Flohmarkt
in Schwarzenbach**

Bahnhofstrasse 6a

Samstag, 19. Oktober
ab 9.00 - 16.00 Uhr

Für Essen und Trinken ist gesorgt

Auskunft: Ingo Kunze
078 676 10 83
079 282 31 20



Pneuhaus Gämperli
8370 Gloten-Sirnach

Tel. 071 966 42 34
Fax 071 966 21 60
www.gaemperli.ch
info@gaemperli.ch



Neue Line Dance-Kurse in Jonschwil

Entdecken Sie Line Dance zum Wohlfühlen in kleinen Gruppen

Dienstag

18.30 - 19.00 Uhr Neueinsteiger
19.00 - 20.00 Uhr Beginner
20.15 - 21.00 Uhr Level 1

Mittwochmorgen

8.45 - 9.45 Uhr Level 1



Willkommen bei den Pony-Express Line Dancers

in Sina's Western Keller

Sina Scheiwiler
Lütisburgerstr.6
9243 Jonschwil

071 930 04 79
078 737 25 14

scheiwiler.nick.sina@bluewin.ch
www.linedance-jonschwil.ch



Willkommen bei den Pony-Express Line Dancers




Chäsbrättli
SCHWARZENBACH

Auf Ihren Besuch freuen sich
U. + K. Zurgilgen

Vielseitige Auswahl an Schweizerkäse, Raclette, Fondue, Rauch- und Trockenfleisch, Würste, Wein, Spirituosen, Geschenke und vieles mehr.

Wilerstrasse 33 | 9536 Schwarzenbach
T. 071 923 83 82 | N. 079 275 97 69

Öffnungszeiten

- Freitag | 8.00 – 11.30 | 14.00 – 19.00 Uhr
- Samstag | 8.00 – 15.00 Uhr | durchgehend



GALLI IMMO-SERVICE AG

Ihr Partner für alle Immobilien-Dienstleistungen

*Verwaltung und Bewirtschaftung
Miete und Stockwerkeigentum,
Vermietungen und Verkauf,
Schätzungen und Beratung.*

Galli Immo-Service AG
Wiler Strasse 28 b, 9536 Schwarzenbach SG
Tel. 071 923 02 23, Fax 071 923 02 25
info@galli-immo.ch, www.galli-immo.ch



naturel

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Dorfbeck Jonschwil
SPITZLI
Tel. 071 923 30 25, Fax 071 923 30 32
g-spitzli@swissonline.ch

Wohnraum gestalten...

VORHÄNGE
TEPPICHE
PARKETT

DERUNGS

So will ich wohnen

Tel 071 951 70 60
www.derungsgmbh.ch
Wilerstrasse 19
9536 Schwarzenbach





Gezielte Werbung im Gemeinde Aktuell

Thur-Verlag M.Egli, Jonschwil
Tel. 071 923 57 05, info@thur-verlag.ch



berufliche laufbahnberatung
standortbestimmung
motivations- und eignungsabklärung
neuorientierung
aus- und weiterbildungsberatung
umsetzungsbegleitung

laufbahn b

bruno rütsche
dipl. berufs- und laufbahnberater
notkerstrasse 13
9243 jonschwil

071 925 43 68
079 235 84 65
info@laufbahnb.ch
www.laufbahnb.ch

40. Oberuzwiler Dorflauf

Auch dieses Jahr findet der Oberuzwiler Dorflauf am **Samstag, 26. Oktober 2013**, statt. Die Strecke führt am Bettenauerweiher vorbei Richtung Jonschwil - Mülleistrasse - Neuhoferstrasse - am Friedhof vorbei - Weidstrasse zurück nach Oberuzwil. Die Strecke und weitere Angaben können unter www.lcuzwil.ch/dorflauf eingesehen werden. Wir freuen uns, wenn Sie die Läufer bei ihrer sportlichen Aktivität lautstark anfeuern oder sogar selber aktiv am Lauf teilnehmen!
OK Oberuzwiler Dorflauf



FRAUEN-UND MÜTTERGEMEINSCHAFT

JONSCHWIL-SCHWARZENBACH

FuMG-Gemeinschaftsgottesdienst

Wir feiern unseren Gottesdienst am **Dienstag, 29. Oktober 2013, um 9.00 Uhr** in der Pfarrkirche Jonschwil. Nach der Messe treffen wir uns im Restaurant Krone zum gemütlichen Zusammensein.

Wir feiern unser 135-jähriges Jubiläum!

Wir laden Sie herzlich ein, am **Sonntag, 20. Oktober 2013**, um 9.30 Uhr mit uns in der Pfarrkirche Jonschwil unseren Jubiläumsgottesdienst zu feiern. Anschliessend offerieren wir für alle einen Apéro. Schon jetzt freuen wir uns über viele Begegnungen!

Der Vorstand: Erika Hug, Monika Rüttsche, Patrizia Angehrn, Regina Bollhalder, Sabine Meier und unser Präses Pfarrer Leo Tanner

Bastel-Abend

Wir werden am **Mittwoch, 23. Oktober 2013**, bei Erika Hug Wandertüten basteln. Für das Gemütliche wird gesorgt sein. Wir treffen uns ab 19.00 bis 21.30 Uhr bei Erika Hug, Oberstettenstrasse 8, 9536 Schwarzenbach.

Offenes Singen

*Wo man singt
da lass dich ruhig nieder...*

Am **Mittwoch, 30. Oktober 2013**, 15.00 Uhr bis 16.30 Uhr im Familienzentrum, Dörfli 3, Schwarzenbach.

Jeden letzten Mittwoch im Monat singen wir zusammen in gemütlicher Runde alte Volkslieder, hören besinnliche Geschichten und lachen über einen guten Witz.

NÄCHSTE AUSGABE

GEMEINDEAKTUELL 21/2013

Freitag, 1. November 2013

Einsendeschluss für redaktionelle Beiträge:

Montag, 28. Oktober 2013, 16.00 Uhr Einsendungen an:

Gemeindeverwaltung Jonschwil
Tel. 071 929 59 29, Fax 071 929 59 20
gemeinde@jonschwil.ch

Einsendeschluss für Inserate:

Montag, 28. Oktober 2013, 16.00 Uhr

Thur-Verlag M.Egli, 9243 Jonschwil
Kronenstrasse 7, Tel. 071 923 57 05
info@thur-verlag.ch

Die redaktionellen Beiträge haben Vorrang. Es besteht somit kein gesicherter Anspruch auf regelmässiges oder vollzähliges Erscheinen aller Inserate.

Gestaltete Inserate können nur im PDF-, JPEG- oder im Tiff-Format entgegengenommen werden. Word-Dateien werden in die Schrift Frutiger und in eine Standardgestaltung umgesetzt. Es besteht kein Anspruch auf ein Gut zum Druck.

Für Datenübertragungsfehler übernehmen wir keine Verantwortung.

Dabei geniessen wir Kaffee, Tee und Selbstgebackenes. Alle Freunde des Gesanges sind dazu herzlich eingeladen, Anmeldung ist nicht nötig.

Auskünfte oder Fahrgelegenheit bei: Theres Zimmermann, Tel. 071 923 20 86, oder Monika Amstutz, Tel. 071 950 25 28.

SENIOREN TREFF

Mittwoch, 6. November 2013, 14.00 Uhr, Pfarreiheim Jonschwil

Gedächtnistraining = Gehirnttraining

Frau Claudia Oehy aus Diepoldsau, Mentaltrainerin und Lernberaterin, berichtet Wissenswertes über das Gehirn und seine Funktionen. Mit konkreten Beispielen verrät sie Tipps und Tricks, mit denen das Gedächtnis trainiert werden kann und zeigt praktische Übungen, welche im Alltag angewendet werden können. Wer einen Fahrdienst wünscht, meldet sich bitte bis am Vorabend unter Tel. 071 925 43 68.

Wir freuen uns auf Sie.

Das Treff-Team

Generalabonnement

Das unpersönliche Generalabonnement (UGA) für alle ist eine tolle Sache. Auch Sie können davon profitieren. Zum Preis von nur Fr. 43.00 können Sie einen Tag lang mit fast allen öffentlichen Verkehrsmitteln in der ganzen Schweiz verkehren. Im Vergleich dazu bezahlen Sie für ein Retourbillett 2. Klasse ohne Halbtaxabonnement folgende Preise:

- St. Gallen Fr. 18.00
- Zürich Fr. 52.80
- Luzern Fr. 86.80
- Basel Fr. 104.80
- Bern Fr. 132.80
- Lugano Fr. 154.00
- Genf Fr. 198.00



Die Gemeinde Jonschwil verfügt über drei solcher UGA.

GA-Flexi: Übersicht

In den nächsten Tagen sind noch folgende Flexicards frei:

21.10. 1 GA	25.10. 1 GA	30.10. 3 GA
23.10. 1 GA	28.10. 3 GA	31.10. 3 GA
24.10. 3 GA	29.10. 3 GA	01.11. 1 GA

Reservierungen nimmt das Einwohneramt unter Tel. Nr. 071 929 59 22, einwohneramt@jonschwil.ch oder über www.jonschwil.ch -> Verkehr gerne entgegen.